

نوفارينج®

(١٢٠ ميكروجرام إيتونوجيستريل / ١٥ ميكروجرام إيثينيل إستراديول)

حلقة مهبلية



امسح رمز الاستجابة السريعة
ضوئياً لمشاهدة تعليمات
نوفارينج® للاستخدام الفيديو

منع الحمل بدون حبوب

نشرة الحقائق هذه مُخصّصة للسيدات اللاتي تم وصف
نوفارينج® لهن. وهي ستساعد في الإجابة على بعض
الأسئلة التي قد تكون لديك حول نوفارينج®. المعلومات
الواردة في هذا الكتيب لا تحل محل المعلومات المُقدّمة
لك من قبل طبيبك أو ممرضتك. تحدّثي إلى طبيبك أو
الممرضة أو الصيدلي إذا كانت لديك أي أسئلة أخرى.

ليس بالحجم الفعلي

ما هي نوفارينج®؟

نوفارينج® هي حلقة مهبلية لتحديد
النسل تستخدم لمنع الحمل. يمكنك
إدخال وإزالة نوفارينج® بنفسك.¹

● تحتوي كل حلقة على كمية صغيرة من
اثنين من الهرمونات الجنسية الأنثوية –
(إيتونوجيستريل وإيثينيل استراديول –
اللدان يمنعان الإباضة).¹

● نوفارينج® فعالة بنسبة 99,3% عند
استخدامها بالضبط كما هو موجه. تزداد فرصة
حدوث حمل لديك إذا لم يتم استخدام نوفارينج®
بالضبط طبقاً للإرشادات.¹

● نوفارينج®، مثل وسائل منع الحمل الهرمونية الأخرى، لا
تحمي من الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية (الإيدز)
أو أي مرض آخر ينتقل عن طريق الاتصال الجنسي.¹

تعمل نوفارينج® تمامًا مثل حبوب منع الحمل
المركبة (حبوب منع الحمل)، ولكن بدلاً من
تناول حبوب منع الحمل يوميًا، يتم استخدام
الحلقة لمدة 3 أسابيع متتالية.¹



			الأسبوع الأول	يتم إدخال حلقة جديدة
			الأسبوع الثاني	
			الأسبوع الثالث	
		الأسبوع الرابع (بدون حلقة)		يتم إزالة الحلقة

يتم إدخال حلقة جديدة بعد أسبوع بدون حلقة

على سبيل المثال، إذا قمتَ بوضع **نوفارينج®** يوم الأربعاء حوالي الساعة 10 مساءً، فيجب عليكِ إزالة الحلقة بعد 3 أسابيع، يوم الأربعاء حوالي الساعة 10 مساءً. يجب إدخال حلقة جديدة في يوم الأربعاء التالي في نفس الوقت تقريبًا.¹

يتم إدخال حلقة **نوفارينج®** وتركها في المهبل بشكل متواصل لمدة 3 أسابيع.¹

وتتم إزالتها لمدة أسبوع واحد فاصل، والذي عادةً ما يحدث خلاله نزيف على شكل دورة خفيفة نتيجة السحب.¹

يتم إدخال حلقة جديدة بعد أسبوع واحد من إزالة آخر حلقة.¹

كيف أقوم بإدخال/وضع نوفارينج®؟

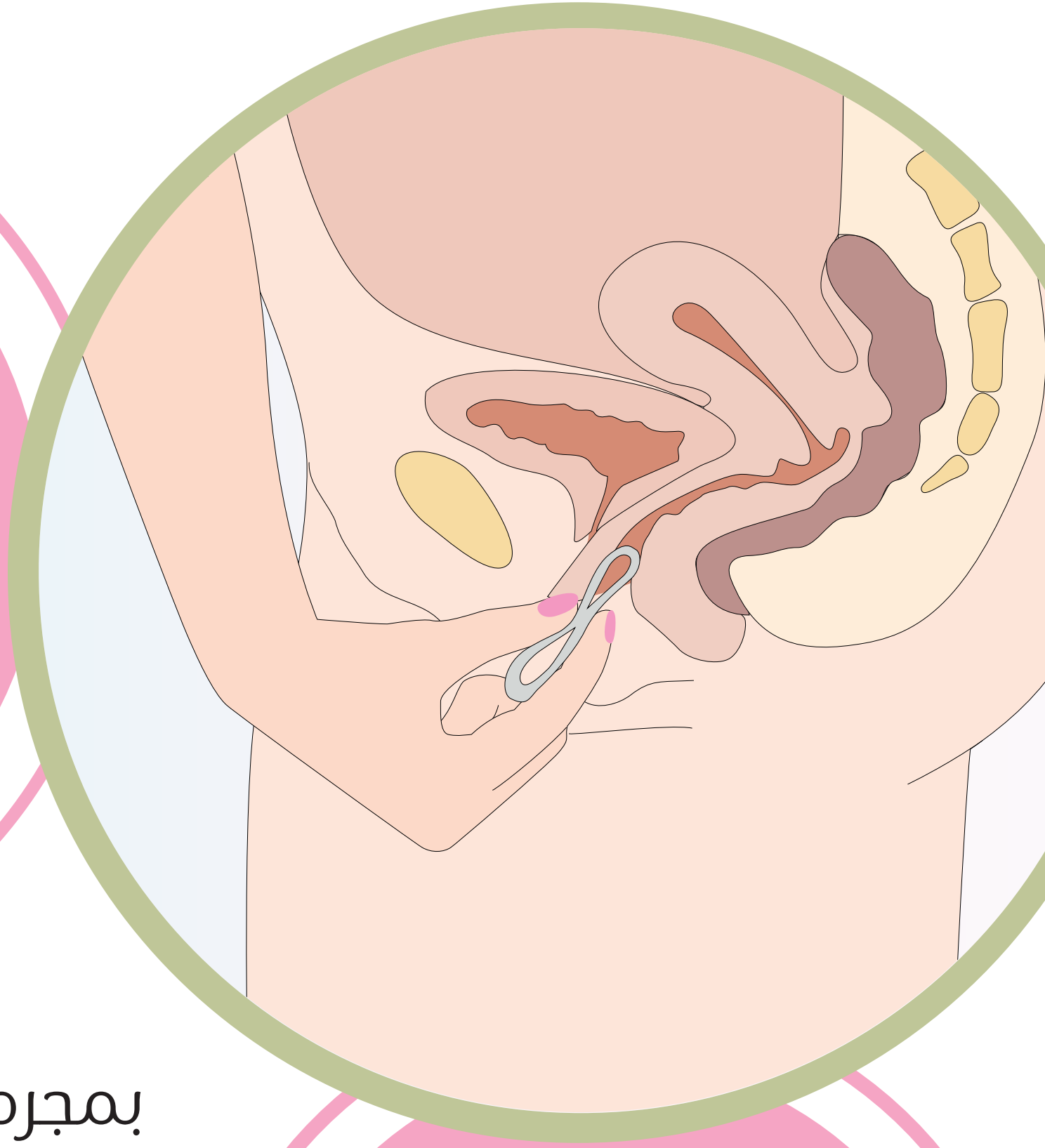
الخطوة 1:

- بعد غسل وتجفيف يديك، قومي بإزالة نوفارينج® من كيس الرقائق الخاص بها. احتفظي بالكيس للتخلص السليم من الحلقة. ابثي عن وضعية مريحة.

الخطوة 2:

- أمسكي الحلقة بين إصبعي الإبهام والسبابة، واضغطي الجانبين معًا وادفعي الحلقة بلطف داخل المهبل. ليس هناك خطر من أن يتم دفع نوفارينج® إلى مسافة بعيدة جدًا في المهبل أو أن تضيق.

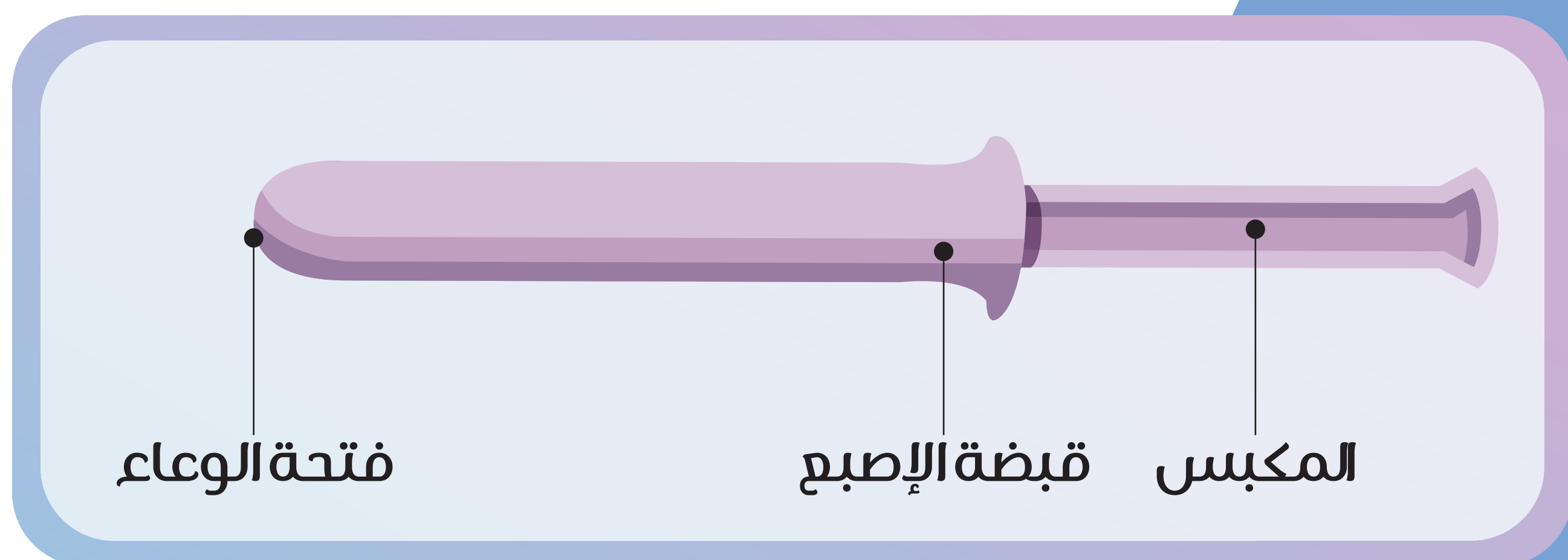
تأكدي بانتظام من وجود
نوفارينج® في مهبلك (على
سبيل المثال، قبل وبعد
الجماع) للتأكد من أنك
محمية من الحمل.



بمجرد إدخالها، أبقِ نوفارينج® في
مكانها لمدة 3 أسابيع متتالية.

أدخلي حلقة جديدة
في نفس اليوم من
الأسبوع وفي نفس
الوقت الذي قمت
فيه بإزالة الحلقة
السابقة.

نقدم لكم أداة وضع نوفارينج® الاختيارية الجديدة¹



قد يكون هناك أسئلة لدى العديد من السيدات عند استخدام نوفارينج® للمرة الأولى:

- ربما لا تعرف كيفية إدخال نوفارينج® وما إذا كانت الحلقة في المكان «الصحيح»
- إن الوضعية الدقيقة لـ نوفارينج® في المهبل ليست بالأهمية التي يمكنها أن تؤثر على فاعليتها¹

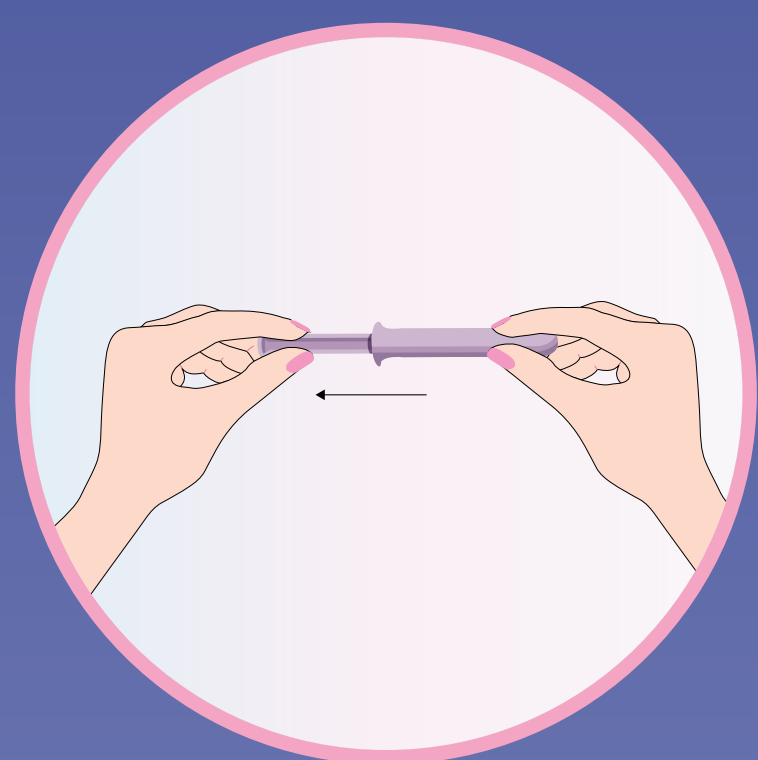
أداة وضع نوفارينج® الاختيارية الجديدة:

- استخدام أداة وضع قد يساعد في جعل إدخال نوفارينج® مشابهًا لاستخدام سدادة قطنية
- يعطيها بديلاً لاستخدام أصابعها للإدخال

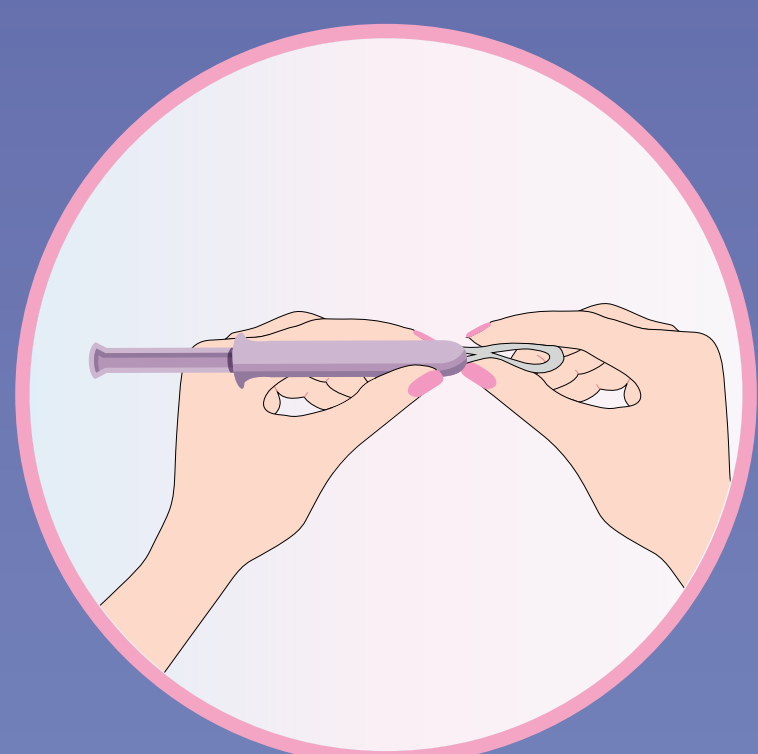
* خلال فترة شهر واحد، يجب إدخال نوفارينج® في المهبل، وإزالتها بعد 3 أسابيع، ويجب إدخال حلقة جديدة بعد 7 أيام.¹

كيفية إدخال نوفارينج® باستخدام أداة وضع نوفارينج® الاختيارية¹

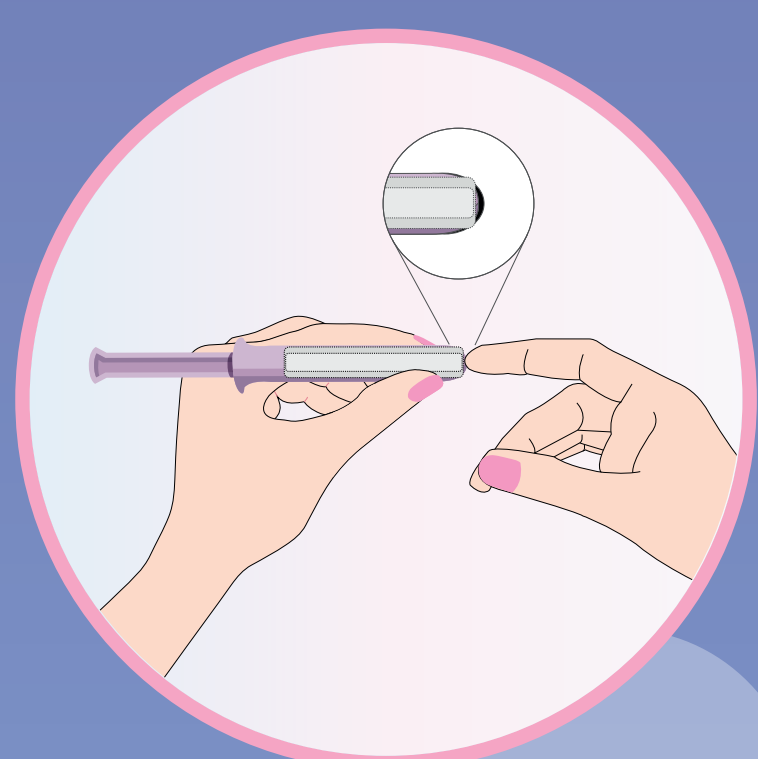
قومي بتحميل الحلقة في أداة التطبيق
عن طريق سحب المكبس بلطف بعيدًا
عن الوعاء حتى يتوقف.



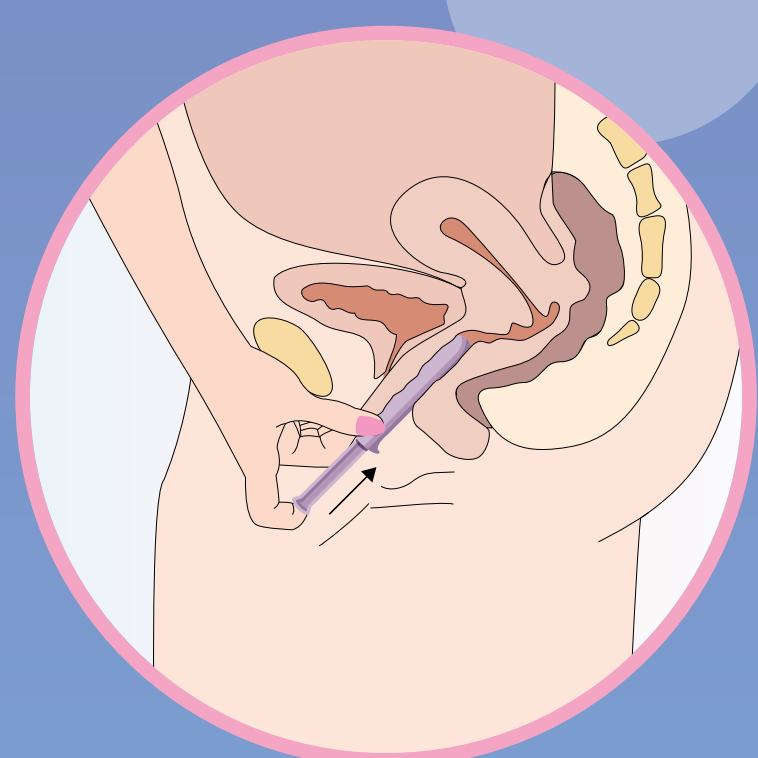
اضغطي على الجانبين المتقابلين من الحلقة
مقًا وادفعي الحلقة برفق داخل الوعاء. يجب
أن يبرز طرف الحلقة قليلاً من فتحة الوعاء.



ضعي إصبعي الإبهام والوسطى على قبضة
الأصابع.



أدخلي بلطف وعاء أداة الوضع في المهبل.
ثم استخدمي إصبع السبابة لدفع المكبس
برفق إلى داخل الوعاء. يتم دفع الحلقة خارج
أداة الوضع. قومي بإزالة أداة الوضع بلطف.



كيف يمكنني إزالة نوفارينج®؟¹

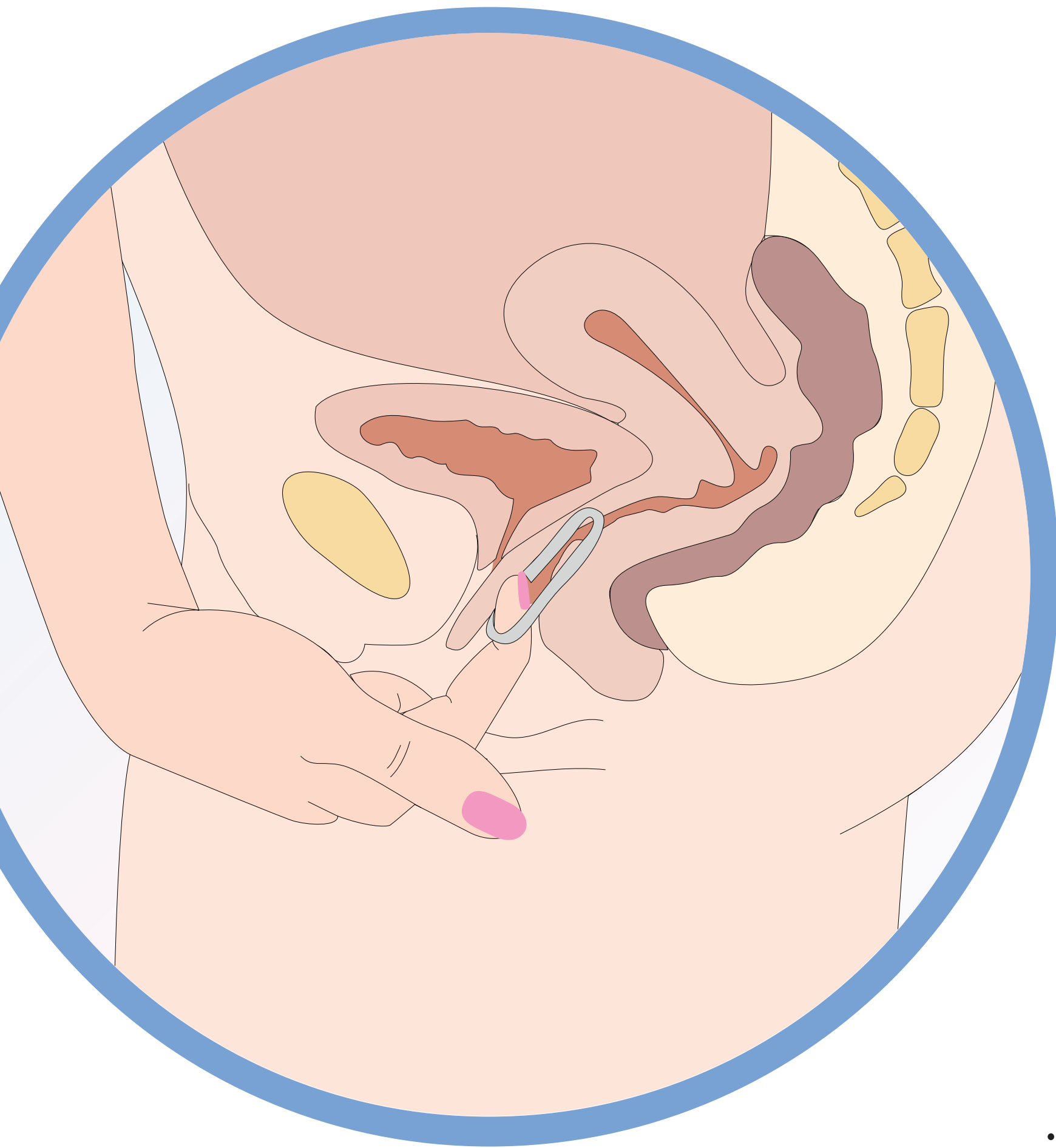
بمجرد أن يكون قد تم تثبيت نوفارينج® لمدة 3 أسابيع، يجب عليك إزالتها لمدة أسبوع واحد حتى تتمكني من بدء دورتك الشهرية.

الخطوة 1:

قومي بإزالة نوفارينج® عن طريق تثبيت إصبع السبابة على شكل خطاف أسفل الحافة أو عن طريق الإمساك بالحافة بين السبابة والإصبع الأوسط وسحبها للخارج.

الخطوة 2:

ضعي الحلقة المستخدمة في كيس الرقائق الذي جاءت فيه وتخلصي منها في سلة المهملات. تذكري أنك تحتاجين إلى إدخال حلقة جديدة بعد انتهاء فترة الراحة لمدة أسبوع لمواصلة الحماية من الحمل.



بعد مرور أسبوع واحد بدون استخدام حلقة، أدخلي حلقة جديدة في نفس اليوم من الأسبوع وفي نفس وقت مثل الحلقة السابقة. على سبيل المثال، إذا قمتِ بإدخال نوفارينج® يوم الأحد الساعة 10 مساءً، فسوف تقومين بإزالتها بعد 3 أسابيع الساعة 10 مساءً في يوم الأحد، ثم أدخلي حلقة جديدة في يوم الأحد التالي الساعة 10 مساءً.

متى يجب أن أبدأ في استعمال نوفارينج®؟

إذا كنتِ لم تستخدمي وسيلة منع حمل هرمونية في الدورة السابقة، أدخلي **نوفارينج®** خلال الأيام الخمسة الأولى من دورتكِ (أي الأيام من 1 إلى 5 من نزيف الحيض) ولكن تأكدي من استخدام وسيلة إضافية لمنع الحمل (طريقة الحاجز)، مثل الواقي الذكري، خلال الأيام السبعة الأولى من استخدام **نوفارينج®** في الدورة الأولى.

إذا كنتِ تنتقلين من وسيلة منع حمل هرمونية مركبة أخرى، يمكنكِ إدخال **نوفارينج®** في أي يوم، ولكن على أقصى تقدير في اليوم الذي كنتِ ستبدئين فيه دورة جديدة. لا ينبغي أن تكون هناك حاجة إلى وسيلة إضافية لمنع الحمل إذا كان قد تم استخدام وسائل منع الحمل الهرمونية السابقة بشكل ثابت وصحيح.

إذا كنتِ تنتقلين من وسائل منع الحمل التي تحتوي على البروجستين فقط، بما في ذلك:

- الحبة الصغيرة، يمكنكِ الانتقال في أي يوم، وذلك بإدخال **نوفارينج®** في اليوم التالي مباشرةً لآخر حبة.

- الفرسة، وسائل منع الحمل القابلة للحقن أو اللولب الرحمي المحتوي على البروجستين (IUS)، ابدئي باستخدام **نوفارينج®** في اليوم الذي تتم فيه إزالة الفرسة أو اللولب الرحمي (IUS) أو في اليوم الذي يحين فيه الحقن التالي.

استخدمي وسيلة إضافية لمنع الحمل خلال الأيام السبعة الأولى بعد إدخال **نوفارينج®**.

تحدّثي مع طبيبك بشأن بدء استخدام **نوفارينج®** بعد الإجهاض أو إسقاط الحمل أو الولادة.



هل هناك أي شيء آخر يجب أن أعرفه؟

هل يمكن أن تضيق نوفارينج® بداخلي؟
لا، هذا غير ممكن طالما أدخلته في المهبل.
كانت هناك بعض الحالات لإدخاله عن طريق الخطأ في المثانة.³

ماذا لو نسيت إزالة نوفارينج®؟

إذا تم ترك حلقة نوفارينج® في مكانها لمدة تتراوح بين 3 و 4 أسابيع، فإنها ستظل تحميك من الحمل. قومي بأخذ فترة خالية من الحلقة لمدة أسبوع كالمعتاد ثم أدخلي حلقة جديدة بعد ذلك.
إذا تم ترك حلقة نوفارينج® في مكانها لأكثر من 4 أسابيع، فهناك احتمال لحدوث الحمل. اتصلي بطبيبك قبل أن تبدئي باستخدام حلقة جديدة.¹

هل سأتمكن من الشعور ب نوفارينج®؟

على الرغم من أن بعض النساء قد يعرضن بوجود نوفارينج في المهبل، فإن معظم النساء لا يشعرن به بمجرد أن يكون في مكانه. إذا شعرت بعدم الراحة، قومي بتغيير وضعية نوفارينج® (أي استخدمي إصبعك لدفع نوفارينج® بلطف إلى داخل المهبل أكثر) حتى يصبح مريحاً. الموضع الدقيق للحلقة داخل المهبل ليس مهماً.¹

كيف أقوم بتخزين نوفارينج®؟

قومي بتخزين نوفارينج® في درجة حرارة الغرفة (2 درجة مئوية إلى 30 درجة مئوية). قومي بحمايتها من الضوء. لا تستخدمي نوفارينج® إذا تم صرفها لك منذ أكثر من 4 أشهر. تاريخ التوزيع موضح على العلبة. لا تستخدمي نوفارينج® بعد تاريخ انتهاء الصلاحية الموضح على العلبة. لا تستخدمي نوفارينج® إذا لاحظت تغيراً في لون الحلقة أو أي علامات واضحة للتلف. تحفظ بعيداً عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة. إذا اكتشفت أن طفلاً قد تعرّض لهرمونات من نوفارينج®، فاطلبي المشورة من طبيبك.¹

هل يمكنني استخدام الأدوية المهبليّة؟

استشيري طبيبك أو الصيدلي قبل تناول أي دواء.
يمكنك استخدام السدادات القطنية أثناء استخدام نوفارينج®. قومي بإدخال نوفارينج® قبل إدخال السدادة القطنية. يجب أن تكوني حذرة عند إزالة السدادة القطنية للتأكد من عدم سحب الحلقة عن طريق الخطأ.
إذا خرجت الحلقة، ببساطة اشطفيها بالماء البارد إلى الفاتر وأعيدي إدخالها فوراً. قد يحدث كسر في الحلقة عند استخدام منتج مهبلي مثل المزلقات أو علاجات العدوى.

استخدام مبيدات النطاف أو منتجات الخميرة المهبليّة لن يقلل من فعالية نوفارينج كوسيلة لمنع الحمل.¹

هل من الممكن أن تسقط نوفارينج®؟¹

نعم، لكنه أمر نادر جدًا. قد تنزلق نوفارينج® للخارج إذا لم يتم إدخالها بشكل صحيح، أو أثناء إزالة السدادة القطنية، أو أثناء الجماع أو الدفع بقوة أثناء حركة الأمعاء. قد تكون النساء اللاتي يعانين من حالات تؤثر على المهبل، مثل هبوط الرحم، أكثر عرضة لانزلاق نوفارينج® من المهبل. لذلك، من العادات الجيدة التحقق بانتظام مما إذا كانت الحلقة لا تزال في المهبل (على سبيل المثال، قبل وبعد الجماع).

إذا بقيت نوفارينج® خارج المهبل لمدة تقل عن 3 ساعات، فلا يزال من المفترض أن تكوني محمية من الحمل. اشطفي نوفارينج® بماء بارد إلى فاتر (ليس ساخنًا) وأعيدي إدخالها في أقرب وقت ممكن (على الأقل خلال 3 ساعات من انزلاقها للخارج) أو أدخلي حلقة جديدة وفقًا لنفس الجدول الزمني الخاص بالحلقة المفقودة.

إذا بقيت نوفارينج® بالخارج لأكثر من 3 ساعات خلال الأسبوع الأول أو الثاني، فقد لا تتمتعين بحماية كافية من الحمل. يجب عليك شطف الحلقة بالماء البارد إلى الفاتر (وليس الساخن). أعيدي إدخال الحلقة في أسرع وقت ممكن واستخدمي وسيلة إضافية لمنع الحمل حتى يتم تثبيت الحلقة في مكانها لمدة 7 أيام متتالية.

إذا بقيت نوفارينج® بالخارج لأكثر من 3 ساعات خلال الأسبوع الثالث، فقد لا تتمتعين بحماية كافية من الحمل. تخلصي من الحلقة واختاري أحد الخيارين أدناه:

1. أدخلي حلقة جديدة على الفور، وابدأي فترة استخدام جديدة مدتها 3 أسابيع؛ أو

2. أتمّي الدورة الشهرية وأدخلي حلقة جديدة في موعد لا يتجاوز 7 أيام من وقت إزالة الحلقة السابقة أو طردها. (ملاحظة: استخدمي هذا الخيار فقط إذا تم استخدام الحلقة بشكل مستمر خلال الأيام السبعة السابقة لذلك).

استخدمي أيضًا وسيلة حاجزة حتى يتم تثبيت الحلقة الجديدة في مكانها لمدة 7 أيام متتالية.

إذا بقيت نوفارينج® خارج المهبل لفترة غير معروفة من الوقت، فقد لا تكونين محمية من الحمل. قومي بإجراء اختبار الحمل وتحديثي إلى أخصائي الرعاية الصحية الخاص بك قبل إدخال حلقة جديدة.

الأسئلة المتكررة

متى يمكنني البدء باستخدام نوفارينج®؟

يمكنك إدخال وإزالة نوفارينج بنفسك. سيخبرك طبيبك بموعد بدء استخدام نوفارينج لأول مرة. يجب وضع الحلقة المهبلية في اليوم الصحيح من دورتك الشهرية وتركها في مكانها لمدة 3 أسابيع متتالية. تحققى بانتظام من وجود نوفارينج في المهبل (على سبيل المثال، قبل وبعد الجماع) للتأكد من أنك محمية من الحمل. بعد الأسبوع الثالث، قومي بإزالة نوفارينج وخذي استراحة لمدة أسبوع واحد. عادةً ما يكون لديك دورتك الشهرية خلال هذه الفترة الخالية من الحلقة.¹

هل سيشعر شريكي ب نوفارينج®؟

قد يشعر بعض الشركاء ب نوفارينج® في المهبل أثناء الجماع، لكن دراسة سريرية وجدت أن غالبية الأزواج لا يمانعون.⁴ 85% من النساء و71% من شركائهن لم يشعرن مطلقاً أو شعروا نادراً ب نوفارينج® أثناء الجماع.^{4,*} * بناءً على استبيان القبول الذي أكملته 1950 امرأة في أمريكا الشمالية وأوروبا بعد 3 دورات من استخدام نوفارينج®.

ما هي الآثار الجانبية المحتملة ل نوفارينج®؟

- مثل جميع الأدوية، يمكن أن يسبب نوفارينج آثاراً جانبية، على الرغم من أن الجميع لا يعانون منها. تشمل الآثار الجانبية الشائعة لنوفارينج، ولكنها ليست محدودة بـ:
 - الحكة التناسلية، الصداع (بما في ذلك الصداع النصفي)، تغيرات في المزاج، الفثيان، الإفرازات أو الانزعاج المهبلي، زيادة الوزن، ألم أو حساسية الثدي، فترات الحيض المؤلمة، آلام في البطن، حب الشباب، قلة الرغبة الجنسية.¹
 - يمكن العثور على مزيد من المعلومات أيضًا في معلومات الدواء للمستهلك الخاصة بنوفارينج. إذا كان لديك أي أسئلة أو واجهت أي آثار جانبية أثناء استخدام نوفارينج، استشيرى طبيبك أو الصيدلي.



امسح رمز الاستجابة السريعة
ضوئياً لمشاهدة تعليمات
نوفارينج® للاستخدام الفيديو

أورجانون السعودية

في حال كان لديك أي استفسار، يرجى الاتصال بنا فوراً على:
البريد الإلكتروني لمسؤول حماية البيانات:

dpoc.saudi@organon.com

هاتف: 00966114173110

أو في حال الحاجة إلى الإبلاغ عن حدث ضار، يمكنك الاتصال بنا على:
البريد الإلكتروني للسلامة الدوائية: pv.saudiarabia@organon.com

الجوال: 00966535322117

يمكنك الإبلاغ عن أي تفاعلات سلبية مشتبه بها مرتبطة باستخدام
المنتجات الصحية أو لأي استفسارات أخرى متعلقة بهذا الاتصال،
يمكنك الاتصال بالمركز الوطني للتيقظ الدوائي (NPC) التابع للهيئة
العامة للغذاء والدواء السعودية عبر:

مركز الاتصال: 19999

البريد الإلكتروني: npc.drug@sFDA.gov.sa

الموقع الإلكتروني: <https://ade.sFDA.gov.sa>



قم بالمسح هنا
للوصول إلى الموقع
الإلكتروني لهيئة الغذاء
والدواء السعودية
(SFDA)

المراجع

1. NuvaRing® Patient information leaflet
2. NHS vaginal ring available @<https://www.nhs.uk/conditions/contraception/vaginal-ring/> last access on 15 Feb. 2024
3. Healthline NuvaRing 101: What You Need to Know. <https://www.healthline.com/health/birth-control/nuvaring-questions#fa-qs>. last access on 24 April 2024
4. Novák A, de la Loge C, Abetz L, et al. The combined contraceptive vaginal ring, NuvaRing®: an international study of user acceptability. Contraception. 2003;67:187-194.



ORGANON

© 2024 مجموعة شركات Organon. جميع الحقوق محفوظة.
ORGANON وشعار ORGANON هما علامتان تجاريتان لمجموعة
شركات Organon.

SA-TRL-110005 04/26